

DEUE - WARENBEGLEITSCHIN		SENDUNGS-NR: 33428592	22.12.2025 - 09:10
(VDA 4912)			BLATT 1/1
LIEFERANT	-WERK: 0095	EMPFÄNGER -WERK KUNDE: 100	ABLADESTELLE:
	-NUMMER: 91000733	-NUMMER: 24466	LAGERORT:
Schaeffler SKALICA spol. s r.o.		Magna PT S.p.A.	VERBRAUCHSSTELLE
Ulica Dr. G. Schaefflera 1		V Dei Ciclamini 4	VERSANDART: Autocarro
SK-909 01 SKALICA		I-70026 MODUGNO BA	FRACHTFUEHRER: Schweitzer Gmb
			-NUMMER: 99610032
			SEND.-GEWICHT 309,20

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT	ZUSATZDATEN LIEFERANT			
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE	FUELLMENGE	-NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION	
51877501	M0144598	1800	PZ	S / Cuscinetto radiale a rulli	550004685501
22.12.2025	095583033-0000-10				
000010	VP: 20 TBA-520880	X	90,000	012795267-0000	
	VP: 1 TBA-500086	X	0,000	097550620-0000	
	VP: 1 TBA-500274	X		000984477-0000	

***** E N D E *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *Boe*
Quantità effettiva: *Boe*
Tipo Imballaggio: *l*
Quantità Imballi: *l*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: *14.1.26*
Firma: *Q*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 GEN 2026

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

50143 01710

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETEPRUEFUNG:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler, SKALICA spol. s r.o. Plant 95 / ILS Ulica Dr. G. Schaefflera 1 SK-909 01 Skalica			Lieferanten-Nr. Supplier No. 91000733			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT, S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 89412556														
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Skalica Land/Country Slowakei Datum/Date 05.01.2026																							
5 Beigefügte Dokumente Documents attached ☐ Handelsrechnungen ☐ AE																							
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 0033428592			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 TBA-500086			8 Art der Verpackung Kind of Package			9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods			10 Statistiknummer Statistic Number 84824000			11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 309,20			12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,470					
Summe:			1 Colli									309,20			0,470								
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9			Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.			UN-Nummer Number UN			Verp.-Gruppe Packaging Group			19 zu zahlen vom: to pay by:			Absender Sender			Währung Currency			Empfänger Consignee		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN! ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH WP/CSK-CLL29 i.A. GALINA ALEXANDROVNA KRAS TEL: +421346961546 FAX:												Fracht Transportation Charges											
												ermäßigungen Reductions											
												Zwischensumme Sub-Total											
												Zuschläge Supplement											
												Nebengebühren Additional Fees											
												Sonstiges Others											
												Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay											
14 Rückerstattung Reimbursement																							
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SKALICA																							
21 Ausgefertigt in Established in Skalica			am at 05.01.2026			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL s24 Via dei Ciclamini, sp... 70026 Modugno (BA) 13 GEN 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						Gut empfangen Goods received am at			Datum Date								
22 Schaeffler SKALICA spol. s r.o. Ulica Dr. G. Schaefflera 1 909 0 Skalica			23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier						Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km						Paletten-Absender - Paletts Sender Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Anzahl kein Tausch Tausch			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Anzahl kein Tausch Tausch								
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger			Nutzlast in kg																				

Benutzte Gen -Nr

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-012999 vom 22.12.2025

Ludwigsburg, 05.01.2026

Seite 1 von 1

25-012999

1 Absender / Expéditeur SCHÄFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG Dr. G. Schaeffler 909 01 SKALICA SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.01.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Skalica Land / Pays Slowakei Zeit / Temps Datum / Date 05.01.2026		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 51877501	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 309
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		1,00 COLLI	309,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		23	
20 SCHÄFFLER TECHNOLOGIES SK-909 01 Skalica Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604